



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 14. 3. 2019
COM(2019) 137 final

2019/0078 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu
medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou¹ (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 30. marca 2007². Aktuálny protokol k dohode sa začal uplatňovať 23. decembra 2014 a jeho platnosť uplynie 22. decembra 2018.

Komisia na základe relevantných smerníc na rokovania³ rokovala s vládou Kapverdskej republiky (Cabo Verde) s cieľom uzavrieť nový protokol k dohode. Na záver týchto rokovaní bol 12. októbra 2018 parafovaný nový protokol. Protokol sa vzťahuje na obdobie piatich rokov odo dňa jeho predbežného uplatňovania, t. j. odo dňa jeho podpisu, ako sa uvádza v článku 15.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

V súlade s prioritami reformovanej rybárskej politiky⁴ poskytuje nový protokol plavidlám Únie rybolovné možnosti v kapverdských vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s odporúčaniami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). V tomto novom protokole sa zohľadňujú výsledky hodnotenia predchádzajúceho protokolu (2014 – 2018) a perspektívneho posúdenia možnosti uzavrieť nový protokol. Obe vykonali externí odborníci. Protokol okrem toho umožní Európskej únii a Kapverdskej republike, aby užšie spolupracovali na podpore zodpovedného využívania rybolovných zdrojov vo vodách Kapverd a úsilia Kapverd o budovanie modrého hospodárstva, a to v záujme oboch strán.

V protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

- 28 mraziarenských plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou;
- 27 plavidiel na lov unášanými lovnými šnúrami;
- 14 plavidiel na lov tuniakov udicami.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Rokovanie o novom protokole k dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Kapverdmi je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu ku krajinám AKT a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie v oblasti dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Zvoleným právnym základom je Zmluva o fungovaní Európskej únie, v ktorej sa v článku 43 ods. 2 stanovuje spoločná rybárska politika a v článku 218 ods. 6 písm. a) bode v) sa stanovuje príslušná fáza postupu vedenia rokovaní a uzatvárania dohôd medzi Úniou a tretími krajinami.

¹ Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 3.

² Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 7.

³ Smernice na rokovania prijaté na zasadnutí Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci 4. – 5. júna 2018.

⁴ Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami Únie vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám stanovenej v článku 32 uvedeného nariadenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia vykonala v roku 2018 hodnotenie *ex post* aktuálneho protokolu k dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Kapverdmi, ako aj hodnotenie *ex ante* prípadného obnovenia platnosti tohto protokolu. Závety hodnotenia sú uvedené v samostatnom pracovnom dokumente⁵.

Z hodnotenia vyplynulo, že v sektore rybolovu tuniakov EÚ existuje veľký záujem o rybolov vo vodách Kapverd a obnovenie protokolu by prispelo k posilneniu monitorovania, kontroly a dohľadu, ako aj lepšiemu riadeniu rybárstva v tomto regióne. Keďže mesto Mindelo (na ostrove Sao Vicente) je jedným z najdôležitejších prístavov vylodenia a spracovateľských miest v západnej Afrike, má plánovaný nový protokol veľký význam aj pre sektor rybolovu tuniakov v EÚ aj partnerskú krajinu.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, zástupcami odvetvia, medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj kapverdskými úradmi pre rybárstvo a zástupcami občianskej spoločnosti tejto krajiny. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia využila na hodnotenia *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta v súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Ročný finančný príspevok Európskej únie predstavuje 750 000 EUR a pozostáva z týchto položiek:

- a) referenčná tonáž 8 000 ton ročne, pri ktorej bola stanovená ročná suma za prístup na 400 000 EUR ročne na celé obdobie platnosti protokolu;
- b) podpora rozvoja sektorovej politiky rybolovu a modrého hospodárstva na Kapverdoch vo výške 350 000 EUR ročne na celé obdobie platnosti protokolu. Táto podpora je v súlade s cieľmi vnútroštátnej politiky v oblasti udržateľného riadenia vnútrozemských a morských rybolovných zdrojov na celé obdobie platnosti protokolu.

⁵ SWD(2018) 194 final, 16.5.2018.

Ročná suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti⁶.

⁶ V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o spolupráci v rozpočtových otázkach (2013/C 373/01).

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a s článkom 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

keďže:

- (1) Rada 19. decembra 2006 prijala nariadenie (ES) č. 2027/2006² o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (ďalej len „dohoda“)³, ktorá nadobudla platnosť 30. marca 2007 a ktorej platnosť bola následne automaticky obnovená a je naďalej v platnosti.
- (2) Platnosť aktuálneho protokolu o vykonávaní dohody uplynie 22. decembra 2018.
- (3) Komisia rokovala v mene Európskej únie o novom protokole o vykonávaní dohody (ďalej len „protokol“). Na záver týchto rokovaní bol 12. októbra 2018 parafovaný protokol.
- (4) V súlade s rozhodnutím Rady 2018/.../EÚ⁴ bol [vložiť dátum podpisu] podpísaný protokol.
- (5) Protokol sa predbežne uplatňuje odo dňa jeho podpisu.
- (6) Cieľom protokolu je umožniť Európskej únii a Kapverdskej republike, aby užšie spolupracovali na podpore zodpovedného využívania rybolovných zdrojov vo vodách Kapverd a úsilia Kapverd o budovanie modrého hospodárstva, a to v záujme oboch strán.
- (7) Je vhodné protokol schváliť v mene Únie.
- (8) Článkom 9 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je zodpovedný za kontrolu jej uplatňovania. Spoločný výbor môže okrem toho v súlade s článkom 6 ods. 3, článkom 7 ods. 1 a článkom 7 ods. 2 protokolu schvaľovať určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť odsúhlasenie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých podmienok schvaľovať podľa zjednodušeného postupu,

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Nariadenie Rady (ES) č. 2027/2006 z 19. decembra 2006 o uzavretí Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 1).

³ Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 3.

⁴

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou (2019 – 2024, ďalej len „protokol“), sa týmto schvaľuje v mene Únie.

Znenie protokolu je pripojené k tomuto rozhodnutiu ako príloha I.

Článok 2

V súlade s ustanoveniami a podmienkami uvedenými v prílohe II k tomuto rozhodnutiu je Európska komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu, ktoré prijal spoločný výbor zriadený článkom 9 Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskym spoločenstvom a Kapverdskou republikou.

Článok 3

Predseda Rady určí osoby splnomocnené oznámiť v mene Únie v súlade s článkom 16 protokolu súhlas Únie s tým, že bude protokolom viazaná.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*